

## Condizioni di vendita, fornitura e pagamento

Ultimo aggiornamento: febbraio 2014, pagina 1 di 2

Per tutte le offerte che facciamo e per tutti i contratti che vengono stipulati con noi, anche quelli futuri, si intendono valide esclusivamente le seguenti condizioni di vendita, fornitura e pagamento. Con la presente, ci opponiamo definitivamente alla validità delle Condizioni Generali di Contratto dell'acquirente, anche se diamo corso a un'ordinazione essendo a conoscenza delle Condizioni Generali di Contratto dello stesso. Eventuali deroghe vanno concordate singolarmente per iscritto.

### 1. Offerta e conclusione

1.1. Tutte le offerte hanno carattere non vincolante, soprattutto per quanto riguarda la possibilità di prezzo e di consegna. Tutti gli accordi che verranno presi tra noi e il committente per quanto riguarda l'esecuzione di un contratto dovranno essere messi per iscritto. Se il contratto non viene confermato espressamente, la fattura si intende come conferma d'ordine. Quantità e pesi indicati hanno carattere puramente indicativo.

1.2. Da parte nostra potranno essere apportate correzioni a errori o emissioni evidenti contenuti nelle offerte, conferme d'ordine o fatture. Da indicazioni fornite erroneamente in evidente contrasto con la nostra solita documentazione commerciale, non potranno derivare pretese giuridiche.

### 2. Prezzi, condizioni di pagamento

2.1 Salvo diverso accordo, s'intendono validi i prezzi in vigore secondo il nostro listino al momento della conclusione dell'ordine. Ciò s'intende valido anche per forniture parziali. I prezzi s'intendono validi, a seconda della fornitura, franco stabilimento o deposito esterno in euro ovvero nella valuta vigente.

2.2 Ai prezzi va aggiunta l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge.

2.3 Salvo diverso accordo, il prezzo di acquisto va pagato al netto (senza alcuna detrazione), entro 60 giorni dalla data della fattura. S'intendono valide le norme di legge per quanto riguarda le conseguenze dei ritardi nei pagamenti. La detrazione dello sconto necessita di accordo scritto specifico.

2.4 I pagamenti che perverranno saranno in primo luogo imputati a obblighi di pagamento arretrati. In base alla legge in vigore, il pagamento s'intende effettuato nel giorno in cui arriva sui nostri conti bancari. L'accettazione di cambiali e assegni avrà soltanto carattere pro solvendo.

2.5 Tutti i pagamenti dovranno essere effettuati senza spese e in caso di crediti in valuta estera al corso di cambio del giorno della scadenza del pagamento. Le spese di cambio e quelle di sconto secondo le tariffe delle banche private saranno a carico dell'acquirente.

2.6. Sono esclusi la compensazione e l'esercizio del diritto di ritenzione ovvero dell'eccezione del contratto non adempiuto, indipendentemente dal motivo giuridico, eccetto il caso in cui le controprese abbiano forza giuridica o non siano state contestate da parte nostra.

2.7 In caso di denuncia dei vizi l'acquirente può trattenere i pagamenti soltanto in una proporzione ragionevole ai vizi verificatisi.

### 3. Fornitura

Salvo diverso accordo, le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente. Il venditore sceglie l'impresa di trasporti e si occupa della gestione della spedizione. I maggiori costi dovuti alla richiesta dell'acquirente di accelerare il trasporto o l'avvalersi di un trasporto diverso da quello previsto dal venditore saranno a carico e a rischio e pericolo dell'acquirente.

### 4. Tempi di consegna e problemi di consegna

4.1. L'inizio dei tempi di consegna da noi indicati presuppone il chiarimento di tutte le questioni tecniche. Eventuali ritardi nella consegna non danno il diritto all'acquirente a recedere dal contratto o alla richiesta di risarcimento danni. Qualora siamo già in ritardo, il cliente deve concederci, fatto salvo quanto previsto al punto 4.2, un'adeguata proroga del termine, scaduto il quale minaccia di rifiutare la prestazione. Scaduta infruttuosamente tale proroga, l'acquirente ha il diritto di recedere dal contratto; la richiesta di risarcimento danni al posto della prestazione per l'ammontare corrispondente al danno prevedibile spetta all'acquirente, fatto salvo quanto previsto al punto 7, soltanto se il ritardo è dovuto a dolo o colpa grave.

4.2. Nei casi in cui è prevista la cosiddetta consegna puntuale "just in time" non sono necessari sollecito e fissazione del termine. Le consegne just in time s'intendono convenute qualora entro tre giorni lavorativi dall'arrivo di una richiesta dell'acquirente, chiaramente identificabile come consegna just in time, di avere una consegna puntuale abbiamo fornito espressamente e per iscritto il nostro consenso ovvero entro tre giorni da tale richiesta dell'acquirente non ci siamo espressamente opposti ad essa.

4.3. I tempi di consegna s'intendono rispettati nel momento in cui l'oggetto della fornitura ha lasciato lo stabilimento entro la scadenza oppure è stato comunicato che è pronto per la spedizione.

4.4. Disfunzioni d'esercizio o problemi di traffico, danni causati dal fuoco, inondazioni, mancanza di personale, energia o materie prime, scioperi, serrate, problemi nella spedizione, disposizioni da parte delle autorità e impedimenti imprevisti non dovuti alla volontà del fornitore ci consentono di prorogare in misura adeguata i tempi di consegna e minimo per tutta la durata del problema oppure, qualora il problema persista per più di sei settimane, di recedere dalla parte non evasa dell'ordine. Anche in questi casi sono esclusi i diritti al risarcimento danni da parte dell'acquirente.

### 5. Responsabilità dei vizi, denuncia dei vizi

5.1 Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche riguardanti la produzione o l'esecuzione nell'ambito del processo di miglioramento continuo che non compromettono né la qualità né il valore della merce e non costituiscono vizi. In particolare, non si è in presenza di vizi se l'articolo fornito corrisponde alle specifiche standard di AMANN o a quelle del cliente, anche nel caso in cui il cliente non abbia provveduto ad autorizzare l'articolo, nonostante esplicita richiesta.

5.2 Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni che insorgano per un uso o una lavorazione inadeguato o improprio e in particolare per danni causati dallo stesso processo di cucitura.

5.3. In caso di reclami fondati, ci impegniamo a fornire entro un termine ragionevole merce sostitutiva esente da vizi. Se entro un termine ragionevole non vi è l'adempimento successivo, l'acquirente può pretendere una riduzione o, ma solo in caso di vizi consistenti, il risarcimento danni al posto della prestazione e/o recedere dal contratto. Da parte dell'acquirente è indispensabile fissare una proroga qualora rifiutiamo l'adempimento successivo o nel caso in cui per noi sia insostenibile un adempimento successivo, oppure secondo il punto 4.2 sia scaduto il termine di consegna pattuito.

5.4 Fatto salvo quanto previsto al punto 7, l'acquirente ha diritto al risarcimento danni al posto della prestazione o al risarcimento spese qualora il vizio sia dovuto a dolo o colpa grave da parte nostra. Sono escluse ulteriori rivendicazioni.

5.5. I vizi palesi devono essere fatti valere nei nostri confronti immediatamente dopo la consegna. Passati 12 giorni dal ricevimento della merce, quest'ultima si intende in ogni caso accettata. Non potranno essere contestate differenze comuni o tecniche di lieve entità per quanto riguarda qualità, colore o finissaggio. I vizi occulti devono essere fatti valere nei nostri confronti immediatamente dopo la loro scoperta. Non potranno essere presi in considerazione i vizi che saranno rilevati più tardi rispetto a quanto qui disposto.

5.6 L'acquirente è tenuto a documentare i vizi della merce che lo obbligano a prendere indietro la merce che avrà venduto a sua volta. Per far valere i suoi diritti, l'acquirente è tenuto a consegnarci la sua documentazione e quella che gli è stata consegnata dai suoi acquirenti. Egli è tenuto a trasferire tale obbligo di documentazione ai suoi acquirenti qualora non siano consumatori finali.

5.7 I diritti all'adempimento successivo e i diritti consequenziali dell'acquirente cadono in prescrizione 12 mesi dal trasferimento del rischio, a meno che la legge non imponga termini più lunghi.

### 6. Riserva di proprietà

6.1. Ci riserviamo la proprietà sull'oggetto della fornitura fino a quando sono pagati tutti i nostri crediti nei confronti dell'acquirente rientranti nel rapporto commerciale, compresi i crediti che insorgeranno in futuro o derivanti da contratti stipulati contemporaneamente o in seguito. Inoltre, l'acquirente ci offre di cederci tutti i diritti a lui spettanti dai suoi acquirenti, compresi i diritti accessori.

## Condizioni di vendita, fornitura e pagamento

Ultimo aggiornamento: febbraio 2014, pagina 2 di 2

### 7. Regole generali sulla responsabilità

Salvo diversi accordi contenuti nelle presenti condizioni, sono esclusi i diritti al risarcimento danni e al risarcimento spese dell'acquirente, indipendentemente dal motivo giuridico. Tale limitazione della responsabilità e altre limitazioni della nostra responsabilità per dolo o colpa grave non s'intendono valide nei casi in cui si debba rispondere necessariamente, ad esempio in base alla legge sulla responsabilità per danni da prodotti o nei casi di decesso, lesioni fisiche o danni alla salute, assunzione di garanzia o violazione di obblighi contrattuali fondamentali. Il risarcimento danni si limita tuttavia a danni tipici del contratto e prevedibili, a condizione che non si sia in presenza di dolo o colpa grave. L'acquirente può recedere dal contratto in tutti gli altri casi non previsti dalle presenti Condizioni di vendita, fornitura e pagamento soltanto in caso di colpa a noi imputabile.

### 8. Luogo di adempimento e foro competente

8.1. Il luogo di adempimento della nostra prestazione è la sede della nostra società o il magazzino di spedizione da noi definito. Il luogo di adempimento per il pagamento è la sede della società.

8.2. Le controversie legate ai contratti tra le nostre ditte e l'acquirente vanno risolte nell'ambito di colloqui tra le parti contraenti. Se ciò non dovesse andare a buon fine, per la rivalsa dei diritti derivanti dal presente contratto o altre controversie ad esso legate è competente il foro della sede della consociata dell'Amann Group che è diventata partner contrattuale dell'acquirente. All'occorrenza abbiamo il diritto di rivolgerci al foro competente dell'acquirente.

8.3. Per tutte le controversie, la decisione va presa in base al diritto della Repubblica Italiana con esclusione del diritto di compravendita internazionale (convenzione ONU).

### 9. Generalità

9.1. Siamo autorizzati ad elaborare e utilizzare i dati personali del partner commerciale risultanti dal rapporto contrattuale - qualora questi siano previsti dalla legge o necessari per curare il nostro rapporto commerciale -, rispettando tuttavia per quanto riguarda i dati personali la Legge federale sulla tutela della privacy. L'acquirente rinuncia alla comunicazione a parte nell'ambito del primo salvataggio di dati riguardanti la sua persona.

9.2. Qualora una delle disposizioni contenute nelle nostre Condizioni Generali di vendita, fornitura e pagamento non dovesse essere valida, ciò non comprometterà la validità giuridica delle altre disposizioni.

AMANN ultimo aggiornamento febbraio 2014